

JPS

The Journal
of the
Polynesian Society

VOLUME 127 No.4 DECEMBER 2018

THE POLYNESIAN SOCIETY
THE UNIVERSITY OF AUCKLAND
NEW ZEALAND

TAMARAŌŌŌ

- 103 Kō te tangata te ra nana i tēnīhanga a Nīnē-mui te po.
Māi kōna te tēnīhanga o e Māui tikitiki, kore e
te tangata, ake, ake, ake.
- 104 Kī ta te pakaha tihanga. no te tūhakaaro kore o tūi r
Kīhāi i mahara, kua hanga rana kī te te orcone a
naua ora e te tūhā na roto atu i te putā o tōia tū
tatahi rakan i tūwanga i ana rakan katōa, k
Kamanawanuitanga kī te kīno, te rekanga kī te
105 Tena i te putanga māi o tātana i te ahua o t
ana rana kī ana kīpū. a kai noa iho rana

THE JOURNAL OF THE POLYNESIAN SOCIETY

Volume 127

DECEMBER 2018

Number 4

Editor

MELINDA S. ALLEN

Reviews Editor

PHYLLIS HERDA

Editorial Assistants

MONA-LYNN COURTEAU

DOROTHY BROWN

Published quarterly by the
Polynesian Society (Inc.), Auckland, New Zealand

Cover image: A photographic replication of Wiremu Te Rangikāheke's handwritten Māori text from "Tama a Rangi", taken from a facsimile of the manuscript provided by Auckland Public Library (Grey Collection, GNZMMSS 43, dated 1849).

Published in New Zealand by the Polynesian Society (Inc.)

Copyright © 2018 by the Polynesian Society (Inc.)

Apart from any fair dealing for the purposes of private study, research, criticism, or review, as permitted under the Copyright Act, no part of this publication may be reproduced by any process without written permission.

Inquiries should be made to:

Hon. Secretary
af-jps@auckland.ac.nz.
The Polynesian Society
c/- Māori Studies
University of Auckland
Private Bag 92019, Auckland

ISSN 0032-4000 (print)

ISSN 2230-5955 (online)

Indexed in SCOPUS, WEB OF SCIENCE, INFORMIT NEW ZEALAND COLLECTION, INDEX NEW ZEALAND, ANTHROPOLOGY PLUS, ACADEMIC SEARCH PREMIER, HISTORICAL ABSTRACTS, EBSCO*host*, MLA INTERNATIONAL BIBLIOGRAPHY, JSTOR, CURRENT CONTENTS (Social & Behavioural Sciences).

AUCKLAND, NEW ZEALAND

CONTENTS

Notes and News 363

Articles

SIMON PERRIS

*What Does Hine-Nui-Te-Pō Look Like? A Case Study of Oral
Tradition, Myth and Literature in Aotearoa New Zealand* 365

WILLIAM H. WILSON

The Northern Outliers-East Polynesian Hypothesis Expanded 389

JENNIFER BLYTHE

Uneapa Island Society in the 19th Century: A Reconstruction 425

MĀNUKA HĒNARE

*“Ko te Hau tēnā o tō Taonga...”: The Words of Ranapiri on the
Spirit of Gift Exchange and Economy* 451

Reviews

McCarthy, Conal and Mark Stocker (eds): *Colonial Gothic
to Māori Renaissance: Essays in Memory of Jonathan
Mane-Wheoki*. NGARINO ELLIS

..... 465

Publications Received 469

The Journal of The Polynesian Society

JPS SPECIAL ISSUES

The *JPS* Special Issues, collected articles on particular topics, can be purchased separately from journal subscriptions. The most recent Special Issue is on Sāmoan Landscapes through Time (March 2018, Vol.127 No.1).



Recent issues include:

SĀMOAN LANDSCAPES THROUGH TIME (2018)

CEREMONIAL ARCHITECTURE IN EAST POLYNESIA: DEVELOPMENT AND VARIABILITY (2016)

GRAVE MATTERS IN OCEANIA (2016)

ON PACIFIC VOYAGING CANOES (2015)

EXTRAORDINARY POLYNESIAN WOMEN: WRITING THEIR STORIES (2014)

TABUA AND TAPUA: WHALE TEETH IN FIJI AND TONGA (2013)

COLONIAL GRIEVANCES, JUSTICE AND RECONCILIATION (2012)

To order print issues:

Please email the Society's Secretary (jps@auckland.ac.nz) with your name, postal address and the issues that you wish to order. An emailed electronic invoice will be sent to you with a simple button link enabling payment using a credit card. Price per issue is NZD \$15.00 (+ NZD \$15.00 for international postage, + NZD \$2.50 for postage within New Zealand).

Quarterly issues over one year old can be electronically accessed without charge from www.jps.auckland.ac.nz. Refer to the back pages of this issue or our website (www.thepolynesiansociety.org) for a full list of the Polynesian Society's publications.

NOTES AND NEWS

Contributors to this Issue

Jennifer Blythe is a part-time Associate Professor in the Nursing Health Services Research Unit, School of Nursing at McMaster University, Hamilton, Ontario, Canada. Now semi-retired and resident in the UK, she is revisiting and analysing data gathered during anthropological fieldwork in the Vitu Islands. Between 1975 and 1976 she collected data for her doctoral dissertation on social structure in Garove and Mundua Islands. On a second visit in 1986, her focus was the oral history of Uneapa. She recently published an article with James Fairhead on the effects of first contact in Uneapa in *Oceania* (Blythe and Fairhead 2017). Currently she is completing research on relations between Garove Islanders and Peter Hansen, a naturalized German of Danish origin who acquired large areas of the island for coconut plantations in the 1890s.

Mānuka Hēnare is an Associate Professor and foundation Director of the Mira Szászy Research Centre for Māori and Pacific Economic Development, The University of Auckland Business School, where he leads a number of multidisciplinary research teams. His research and publications centre on Māori business enterprises, economic histories, philosophies and customs, health, and Te Tiriti o Waitangi/Treaty of Waitangi issues. In 2014 he was appointed to the Royal Society of New Zealand Humanities and Social Science Advisory Panel. He was awarded a 2018 Sustained Tertiary Teaching Excellence Award of Te Āko Aotearoa National Centre for Tertiary Excellence. He has advised New Zealand government departments, local authorities and other institutions on ambicultural or bicultural governance and management policies and served on government advisory committees on development assistance, peace and disarmament, archives, history, social policy, and environmental risk management.

Simon Perris is a Senior Lecturer in Classics at Victoria University of Wellington. His research interests encompass Greek drama; translation and performance; classical influences in modern culture; and New Zealand literature, especially by Māori writers. He is the author of *A Gentle, Jealous God: Reading Euripides' Bacchae in English* (2016) and a co-editor of *Athens to Aotearoa: Greece and Rome in New Zealand Literature and Society* (2017).

William H. Wilson is a Professor of Hawaiian, Hawaiian Studies, and Linguistics in Ka Haka 'Ula O Ke'elikōlani College of Hawaiian Language at University of Hawai'i at Hilo. In addition to historical Polynesian linguistics, he works in language revitalisation. He has published several works related to his present article in *Oceanic Linguistics*.

